МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВО КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ИМ. ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Б.Н. ЕЛЬЦИНА

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине **«История литературы стран изучаемого языка»**

Уровень высшего образования

СПЕЦИАЛИТЕТ

Направленность

45.05.01, 530003 Перевод и переводоведение

(код и наименование направления подготовки)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (китайский язык)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Специалист

1. Перечень формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

ОПК-3: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;	
Знать:	• основные сведения о географии, истории и культурном развитии стран изучаемых языков; • особенности политической, экономической и социальной системы данных стран; • религиозные и культурные традиции, нормы поведения и ценности общества; • роль стран изучаемых языков в международных отношениях и глобальных политических процессах; • основные особенности межкультурной коммуникации и возможные причины культурных различий.
Уметь:	• использовать страноведческие и социокультурные знания в процессе межъязыкового общения и перевода; • учитывать культурные, исторические и социальные особенности при интерпретации и передаче информации; • предотвращать и преодолевать возможные трудности межкультурной коммуникации; • анализировать тексты и высказывания с учетом культурного и исторического контекста; • применять знания о стране изучаемого языка в профессиональной переводческой деятельности.
Владеть:	• навыками межкультурного общения в устной и письменной форме; • приемами адекватной передачи культурно-специфической информации при переводе; • стратегиями адаптации речевого поведения в различных межкультурных ситуациях; • навыками анализа социокультурного контекста при переводе и коммуникации; • основами профессионального поведения переводчика в условиях межкультурного взаимодействия.

Оценка уровня сформированности знаний студентов о развитии китайской литературы, основных литературных направлениях, авторах и произведениях, а также способности анализировать литературные тексты в культурно-историческом контексте.

2. Перечень компетенций и показатели их оценки

Компетенция	Показатели оценки	Оценочные средства
ОПК-3	знание истории, культуры и литературы Китая	тестирование
ОПК-3	умение анализировать литературные произведения	устный опрос
ОПК-3	умение учитывать культурно-исторический контекст	анализ текста
ОПК-3	владение знаниями о литературных традициях Китая	экзамен

3. Формы контроля

Текущий контроль

- устный опрос
- тестирование
- анализ литературного произведения
- подготовка докладов и презентаций
- письменные работы

Промежуточная аттестация

- экзамен / зачет
- письменный тест
- анализ текста

4. Технологическая карта дисциплины

Курс/семестр: 4/8
Количество кредитов (ЗЕ): 3
Отчетность: **Экзамен**

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Древняя китайская литература. Древние	Текущий контроль	проверка рефератов	5	15	28

исторические литературные и философские памятники	Рубежный контроль	письменная контрольная работа	5	15	
Модуль 2					
литература КНР (1949г по настоящее время) Наступление маоизма в литературу Китая в преддверии культурной революции	Текущий контроль	проверка рефератов	5	10	32
	Рубежный контроль	письменная контрольная работа	5	10	
Модуль 3					
Современная китайская литература с 1974 по настоящее время	Текущий контроль	проверка рефератов	5	10	40
	Рубежный контроль	письменная контрольная работа	5	10	
ВСЕГО за семестр			**30**	70	
Промежуточный контроль (Экзамен)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			50	100	

5.Оценочные средства для текущего контроля

5.1 Вопросы для устного опроса

1. Особенности китайской мифологии и её влияние на литературу.
2. Основные произведения древней китайской поэзии.
3. Значение сборника «Шицзин».
4. Основные идеи философских школ в китайской литературе.
5. Особенности поэзии эпохи Тан.
6. Творчество Ли Бо и Ду Фу.
7. Особенности жанра цы.
8. Основные достижения литературы эпохи Сун.
9. Особенности драматургии эпохи Юань.
10. Основные романы китайской классической литературы.

5.2 Темы докладов

1. Китайские мифы о происхождении мира.